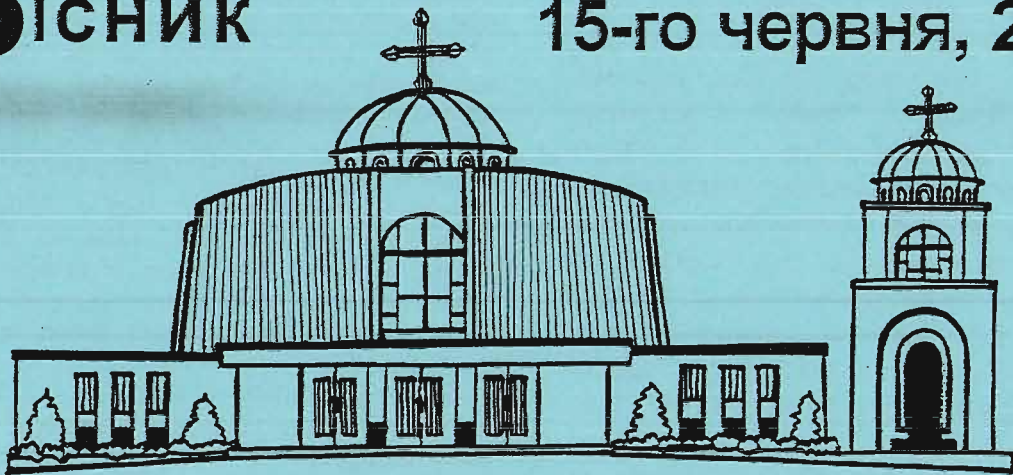


Bulletin Вісник

June 15, 2014
15-го червня, 2014



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday 5:00 pm (English);
Sunday Divine Liturgy:
Sunday 8:30 am
(Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with
choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday
8:30 am (Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care
Centre Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days
11:00 am

Confession:
At the beginning of every
Sunday Divine Liturgy
For Baptisms or
Marriages: Please contact
parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Peter Shumelda, Rev. Ivan
Palisa

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons:

Rev. Leo Melnyk
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk
Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS



ON THIS FATHER'S DAY LET US RAISE OUR PRAYERS TO THE HEAVENLY FATHER FOR ALL OUR OWN FATHERS, GRANDFATHERS, GOD-FATHERS AND SPIRITUAL FATHERS. WE WARMLY THANK THEM FOR ALL THE SACRIFICES AND GOOD THAT THEY HAVE SHOWN US THROUGHOUT OUR LIVES. MAY THEY BE RICHLY BLESSED AND REWARDED BY THE HEAVENLY FATHER FOR THEIR FAITHFULNESS! TO ALL THE FATHERS, GRANDFATHERS, GOD-FATHERS AND SPIRITUAL FATHERS IN OUR PARISH - MAY GOD GRANT THEM MAY HAPPY YEARS - MNOHAYA LITA!

This will be the last Buletin until
September

Summer Liturgy Schedule for July and August:

9:30 am in English
11:00 am in Ukrainian
11:00 am in Ukrainian (UCCC)

Dear Parishioners and Friends!

I was very touched and moved by the many expressions of good wishes which were shown to me on the occasion of my 65th Birthday. I also wish to thank you all for the many thoughtful and meaningful gifts which I received. With time, I intend to get around thanking everyone personally. And most importantly, I wish to thank all those ladies, who under the leadership of the master chef - Mrs. Emily Howe - prepared such a scrumptious meal in the Church Hall. May the Good Lord richly bless you all for your kindness and good will. With many thanks!

Fr. Peter Shumelda (Senior Citizen)

Father's Day

On Sunday, June 15 at 7:00 pm we will serve a Moleben to Jesus Christ the Lover of Mankind with intentions for God's blessing and health for all fathers, grandfathers and God-fathers. After the Moleben we will have a panachyda for all deceased fathers.

The Month of June is dedicated to Jesus Christ, The Lover of Mankind

Throughout the month of June we will be celebrating either a Moleben or an Akathist in honour of Our Lord. Services will be offered in Ukrainian on Wednesdays and Fridays at 7:00.

All Saints Sunday

Although everyday of the church calendar has saints designated for commemoration, (usually their date of death) we observe this Sunday, the Sunday after Pentecost, as "All Saints Sunday". This is to recognize all those, known and unknown, who through the coming of the Holy Spirit were enabled to attain sanctity. These are the fruit of the gifts of the Holy Spirit. There are multitudes of saints in heaven whose names are not recorded in the church calendar and whose names are unknown to us but are forever inscribed in the Book of Life.

Residence Divine Liturgy

We will continue to serve Divine Liturgy at the St. Demetrius Senior's residence Chapel (3rd floor) throughout the summer on Wednesday's at 9:00 am.

Prayers for our Parishioners who are Ill:

Doris Fundy, Deloris Holowka, Stella Sereda, Mary Glowacki, Helen Fedak, Maria Szufflat-Ciuciura, Markiana Husar, Neonila Pashkovska and Sr. Rachel Tataryn who is progressing well.

Classes for First Solemn Holy

Communion will start on Sunday September 28th, at 10:00 am in the Youth Room. Registration for classes will be on Sunday, September 21st at 10:00 am in the church hall.

Kitchen News

We will be selling Perohy and Holubtsi on Sunday's and Tuesday's from 9:00 am to 1:00 pm until the end of June.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church:

Mary Kozar \$1,000.00 in memory of her husband Wolodymyr Kozar.

Reserve Fund

Mary Kozar \$1,000.00 in memory of her husband Wolodymyr Kozar; Mary-Ann Sehgal \$50.00 in memory of Millie Shewchuk.

Fr. John Tataryn Scholarship Fund

Mary Kozar \$1,000.00 in memory of her husband Wolodymyr Kozar; Nicole and Carol Hylton-Ehlers \$100.00 in memory of Millie Shewchuk.

May God reward you all for your generosity.

Christmas Bazaar Raffle

We are asking for donation prizes for the raffle. Please contact the church office for more information.

Altar Boys News

Father / Son or Daughter Baseball - every Thursday evening at 6:30 pm – for details please email Dcn. Bohdan Swystun at bohdan.swystun@gmail.com

“Yavir News” - Yavir is accepting registration for the **2014-15 Dance Season**. There are 2 ways you can register your children... In person Sept. 2-4, 2014 from 6:30 to 8:00 pm at the Yavir Dance Studio or by dropping off completed registration packages to the church office during the summer. Registration packages can be downloaded off the Yavir website, www.yavir.ca or picked up at the church office. Yavir is excited that it will be participating in the **Bloor West Festival**. We will be walking in the **Parade** on **Sept. 13, 2014** and will be performing on the **Main Stage** on **Sept. 14, 2014**. Please advise the school of your availability to join in the festivities at [416-243-3072](tel:416-243-3072) or yavir@bellnet.ca. Keep an eye out for our updated website.

The Vibrant Parish - “The Place to Encounter the Living Christ” - St. Demetrius Parish Synodal Meeting in Ukrainian will be held this Tuesday, June 17th at 7:00 pm in the church hall. Our June 10th meeting in English was a success with parishioners presenting valuable questions and suggestions. Our **second session in English will be held on Tuesday, June 24th at 7:00 pm** in the church hall. You will have an opportunity to present your views as to how we can improve our parish life and attract those who have fallen away from the church, especially young people. We will then send delegates to the *Eparchial Sobor* which will be held at St. John's Church in St. Catherine's on October 24 – 26th, 2014. A council will consist of representatives and clergy from all our parishes in the Eparchy of Toronto. Those who are unable to come to either the June 10th or 17th meetings may submit their ideas and suggestions in writing at any time to our church office. **Please make an effort** to attend these very important sessions as they are vital to the future of our church.

The TTC Bus Stop in Front the Church. The City will be levelling it off and rebuilding the whole bus stop to make it more conducive for seniors.

With the Blessing of Bishop Stephen, we are pleased to invite you to the Fourth Annual “Arise”, a three day rally for teens (grades 8 – 12). From Friday, June 20th to Sunday, June 22nd, where we will travel between several parishes, concluding at Vidpust in Ancaster. If you are interested in meeting other youth and exploring your faith, contact Marichka Duncan at 905 681-6519 or arise.ucet@yahoo.ca or on Facebook: Arise 2014.

Eparchial Marian Pilgrimage - Sunday, June 22, 2014 at Mount Mary, 437 Wilson St. East, Ancaster, Ontario

Theme: UNDER YOUR PROTECTION

Confessions and Blessing of Water begin at 9:00 am. Hierarchical Divine Liturgy at 10:00 am with Bishop Stephen Chmilar – Choir: Holy Spirit Church, Hamilton. 1:30 pm Healing Service & Eucharistic Adoration. "Arise" Youth Program. 3:00 pm Moleben, Benediction & Blessings. Religious items and food available. Come to Mount Mary and place yourself under the Protection of the Mother of God.

APPEAL TO HELP Construct a Special Access Ramp into the Chapel for the Disabled People in Lourdes

A request is being made by Rev. Herman Nychak, OSBM, Eglise Catholique Ukrainienne of Lourdes, France. Many people with disabilities from different countries visit the chapel every year. When they come, either individually or with a group, they find the chapel very suitable for prayer and other devotions. In order to facilitate their entrance into the chapel, they need to construct a special access ramp. If you are interested in making a donation please contact St. Nicholas Church in Toronto at 416 504-4774.

Kick off the Summer BBQ! - Hosted by St. Demetrius Young Adults Group

When: Thursday, June 26, 2014

Time: 6:00 - 9:00 pm

Where: St. Demetrius Parkette

What: Food, Drink, Friends (old and new), Great conversation and Fun!

Who: Young Adults 19+ \$5.00 per person
Please call or text your RSVP to Amanda at 416-826-3021 (and to ask any questions) or email saintdyag@gmail.com. We look forward to seeing you there!

"So then, as we have opportunity, let us do good to everyone, and especially to those who are of the household of faith." Galatians 6:10

BYOC (Bring your own chair) ☺

June 15, 2014

Sunday

8:30 am Divine Liturgy

10:00 am +(p) Greg Sidora *Moskaluk Family*
+ Unknown Benefactor *Luba Ferris*
11:00 am Divine Liturgy
11:30 am +(p) Zenko Wasylkevych *Choir*
7:00 pm Moleben

Monday

8:30 am + Zenon Bobownyk *Family*
+(p) Iryna & Illa *Luba Ferris*
(h) Danielle Buckle
Kai and Coco Goldman

Tuesday

8:30 am (h) Sr. Rachel Tataryn
Myrtle & Aubrey Marknette and
Eve Charanduk
+ Ed Caruk *UCWLC*

Wednesday

8:30 am + Myron Kocur *Family*
8:30 am Divine Liturgy (Res.)
7:00 pm Moleben

Thursday

8:30 am (h) Sr. Rachel Tataryn
Jaremko & Kunyckyj Families
+ Ilko Byiskyj *Marusia Byiskyj*
+ Michael & Mary Eurke
Walter and Olga Moyseuik

Friday

8:30 am +(p) Michaylo (5 Years) and all
Deceased family members
A. Volochina
+ Rev. Michaylo and Family
Lidia Bobownyk
(h) Sr. Rachel Tataryn
Walter and Olga Moyseuik
6:30 pm St. Demetrius Grade 8 Graduation
and Moleben

Saturday

8:30 am (h) Kai Goldman *Dad & Coco*
5:00 pm +(p) Teodor Hrabowsky (1 Year)
Family

Sunday

8:30 am Divine Liturgy
10:00 am +(p) Stella Strembicky (20 Years)
Family
+ Alex Romansky *Club La Rose*
11:00 am Divine Liturgy
11:30 am +(p) Anastasia, Adam, Borys,
Michael, Daria, Anna, Hryhorij
Yuriy Babiy



День Батька!

«Діти, слухайтеся батьків своїх, як це бажано Господу, бо так правильно поводити себе. «Шануйте батька й матір своїх» — це перша заповідь, що має обітницю.» Ефесян 6,1-2

«Шануйте батька й матір своїх» — це перша заповідь, що має обітницю.» Ефесян 6,1-2

Сергій Рачинець

Татова Любов

Татова любов - як літній день,
Пахне потом, хлібом, споришами...

Не знайти такої вам ніде, -
Ну, хіба що на долонях мами.

Татова любов - як джерело,
Чиста, світла п'ю і не нап'юся.
Ще такої в світі не було, -
Ну, хіба що в очах матусі.

Татова любов - немов меди,
Солодкою від неї, аж не йметься.
Спробуй, ще таку десь віднайти, -
Ну, хіба що в материнському серці.

Татова любов - мов океан,
Де - ні дна, ні берега земного...
В неї, справді, виміру нема,
Бо вона, як в матері, від - Бога.

Дорогі Тати, Хресні Тати, і всі, хто виконує роль Батька, - щиро вітаємо всіх Вас з цим прекрасним Святом. Божого ВАМ благословення на многії та благії літа.

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей по Св Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке. Щира всім подяка за постійну підтримку наших парафіяльних організацій.

Неділя Всіх Святих. Наш церковний календар має на кожний день в році одного

або й кілька святих. Та є дуже багато святих у небі, чиїх імен нема в церковному календарі, про них ніхто не знає, а їхні імена записані тільки в небесних книгах. Тож бажанням Церкви було, щоб усім святим, що в небі, знаним і незнаним, віддати належний культ. Маємо багато спонук, чому ми повинні почитати і просити помочі у святих. Прославляючи святих, ми прославляємо Господа Бога, бо вшанування святих приводить до прославлення Бога. Святі не стали такими власною силою, але вони і їхня святість є справою Божої благодаті. Святі — це найближчі Божі приятелі, тож почесть, яку вони віддають, Богові мила, бо вони любили Бога понад усе. Усі святі нам дуже близькі, бо вони, як і ми, були колись громадянами нашої землі і вийшли з нашої крові й кости. Вони члени тієї самої Церкви, що й ми, але Церкви вже прославленої. Наше добро і спасення їм не байдуже. Тому нема сумніву, що вони радо вислуховують наші просьби і радо заносять наші молитви до Божого престолу.

Слово Подяки: *«Дорогі Парафіяни та Друзі! Я був дуже приємно вражений та зворушений численними виразами щирих поздоровлень, які я отримав з нагоди мого 65-річчя. Також хотів би подякувати всім Вам за такі щедрі подарунки, які я отримав. З часом, маю намір підійти до кожного й подякувати особисто кожному з Вас. І найголовніше, я хотів би подякувати всім паням, які під проводом шеф-кухаря - пані Емілії Гає, приготували таку смачну перекуску в церковному залі. Хай Господь рясно благословить усіх Вас за вашу доброту і добру зичливість.»*

З вдячністю – о. Петро Shumelda

(пенсіонер)



Вісник!!!! Повідомляємо, що це останнє видання віснику у цьому Літургічному Році. Наступний вісник буде аж у вересні.

Порядок недільних богослужень упродовж літа (починаючи з 6 липня):

9:30 рано – Св. Літургія (анг.)

11:00 рано – Св. Літургія (укр.)

11:00 рано – Св. Літургія (укр.) в УКОО.

Реєстрація дітей, які приступають до Першого Урочистого Причастя (які не ходять до наших українських католицьких цілоденних шкіл) на навчання *Оснoв Християнської Віри* відбудеться в неділю 21 вересня. Навчання починаються з 28 вересня і проходять щонеділі з 10:00 до 11:00 ранку.

Новини Вівтарної Дружини. Запрошуємо татів приєднуватися зі своїми дітьми (син – дочка) до гри в бейсбол кожного четверга о год. 6:30 вечора. Більше дізнаєтеся в диякона Богдана Свистуна - bohdan.swystun @ gmail.com.

Новини Школи Українського Народного Танцю «Явір». Запис до Школи Українського Народного Танцю «ЯВІР» на танцювальний рік 2014/2015 відбудеться з 2 до 4 вересня веч. о год. 6:30-8:00 вечора в канцелярії Школи Народного Танцю «ЯВІР» або можна виповнити форму в церковній канцелярії протягом літа. Ця форму можна знайти на елек. сторінці www.yavir.ca або підібрати в церковній канцелярії. **13 вересня** - наша школа танцю братиме участь у параді під час фестивалю на Блюрі, **14 вересня** - виступ на головній сцені. Просимо повідомити школу чи ваші діти зможуть взяти участь у цих заходах: 416-243-3072

або yavir@bellnet.ca. Просимо слідкувати за новинами на нашій електр. сторінці.

Парафіяльний Собор на тему «Жива Парафія - місце зустрічі з Живим Богом» відбудеться:

- у вівторок, **17 червня, поч. 7:00 веч. в українській мові,**
- **в англ. мові відбудеться друга сесія цих зустрічей у вівторок 24 червня о год. 7:00 веч.**

Кожен парафіянин має можливість запропонувати своє бачення для покращення парафіяльного життя та притягнення тих, хто відпав від церкви, особливо - молодь. Наша парафія вишле своїх представників на Єпархіяльний Собор, який відбудеться в парафії Св. Івана Богослова в Сейнт Катеренс з 24 до 26 жовтня 2014 р. Просимо всіх, хто не зможе прийти на наш Парафіяльний Собор, доручити свої ідеї та пропозиції в письмовій формі. У додатках до віснику подано теми для обговорення. **Запрошуємо всіх до участі у цьому парафіяльному соборі.**

В цю неділю, 15 червня, о год. 7:00 вечора відслужимо **Молебень до Христа Чоловіколюбця** в наміренні всіх татів, хресних батьків, духовних отців. По Молебні відслужимо поминальну панахиду за всіх татів, духовних отців, хресних батьків, що переставилися у вічність. Запрошуємо всіх щиросердечно взяти участь у цих молитвах.

Місяць Червень – є присвячений Ісусові Христові Чоловіколюбцю. У цей місяць в українській мові служимо Молебень до Христа Чоловіколюбця в середу та п'ятницю о год 7:00 вечора. **В цю п'ятницю, 20 червня, не будемо служити цей Молебень о год. 7:00 веч., оскільки в цей день відбудеться Випускний Вечір 8-го класу**

нашої школи та Молебень о год. 6:30 веч.
в нашому храмі.

Барбекю на початок літа! Організатори – Свято-Димитріївська Старша Молодіжна Група. **Коли:** четвер, 26 червня 2014 р. від 6:00 до 9:00 вечора. **Де:** Свято-Димитріївський Парафіяльний Парк. Їжа, напитки, друзі (старі й нові), цікава розмова, гарний час! **Хто:** Старша Молодь (19+). Кошт \$5.00. Про свій прихід просимо повідомити задзвонивши до Аманди 416-826-3021 або напишіть на електронну пошту saintdyag@gmail.com (організатори радо подадуть відповіді на ваші питання). З нетерпінням чекаємо зустрічі з вами! Прохання принести власні крісла. **"Отож, поки маємо час, робимо добро всім, а зокрема рідним у вірі".** Гал. 6,10

Парафіяльний Церковний Календар на 2015 р. вже в процесі приготування. Якщо ви бажаєте розмістити свою рекламу в цьому календарі, - прохання зголоситися до церковної канцелярії.

Єпархіяльний Марійський Відпуст відбудеться в Анкестир в неділю, 22-го червня 2014 р. **Тема:** Під Твою Милість. **Програма:** 9:00 рано- Свячення води; 9:00 рано – Сповідь; 10:00 рано – Архиерейська Служба Божа; 1:30 по полудні – Програма для молоді та дітей; 1:30 по полудні – Служба зцілення та Євхаристійна Адорація; «Вставай!» - програма для молоді; 3:00 по полудні – Молебень до Божої Матері. Запрошуємо прибути там з родинами та друзями, щоб святкувати, пам'ятати та молитися.

Парафіяльна Кухня. НЕ Потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок. В цю

неділю та вівторок **будемо продавати** вареники та голубці. Також повідомляємо, що **не будемо продавати вареників та голубців в липні та серпні.**

Автобусна зупинка біля нашої церкви. Місто планує перебудувати цю зупинку, щоб створити більш сприятливі умови для літніх людей.

Щирозердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Марія Козар \$1000 в пам'ять свого мужа – Володимира Козара, **на резервний фонд:** Марія Козар \$1000 в пам'ять свого мужа – Володимира Козара, Марія Анна Сегал \$50 в пам'ять Мілі Шевчук, **на Стипендійний фонд о. Івана Татарина:** Марія Козар \$1000 в пам'ять свого мужа – Володимира Козара, Нікол та Карол Гилтон-Еглерс \$100 в пам'ять Мілі Шевчук. Нехай Господь Бог щедро благословить всіх Вас за Ваші пожертви



Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Неонілії Пашковської, с. Рахилі Татарин, Боб Юрчук, Маркіянни Гузар, Марії Шуфлят-Цюцюри, Делорис Головки, Гелени Федак, Івана Сейчука, Марії Кміть, Дорис Фундій, Марії Гловацької, Стели Середа, Марії Гловацької, Александри Федина.

ЦЕРКОВНІ НОВИНИ

Річний з'їзд молоді ***Вставай!*** Три-днівна мандрівка по своїй вірі для молоді від 8-го по 12-ий клас. Від п'ятниці, 20-го червня, до неділі, 22-го червня, відбудуться відвідини трьох парохій і цікаві зайняття зі завершенням на відпусті в Анкастері. Якщо у

тебе є бажання зустріти однодумців і глибше пізнавати свою віру, контактуй нас: Марічка Данкен 905-681-6519, arise.ucet@yahoo.ca, на фейсбук: Arise 2014.

о. Герман Ничак, ЧСВВ з української церкви в Люрді у Франції – Eglise Catholique Ukrainienne звертається з проханням про фінансову допомогу, щоб встановити платформу для людей з обмеженими можливостями. Цей проект би уможливив зробити вхід більш сприятливим для людей на візочках, щоби могли молитися в українській церкві. Просимо бажаючих скласти пожертви до канцелярії церкви Св. Миколая, Торонто- 416 504-4774.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Радіопрограма «Міст» запрошує всіх на Ювілейний концерт Пікардійської Терції зі Львова «20 років на сцені», що відбудеться 22 червня, поч. 5:00 вечора в **Anapolis Community Centre** (2185 Stavebank Road Mississauga). Частина коштів з концерту буде перерахована на Фонд підтримки Української Армії. Квитки: \$40 і \$50 можна купити у відділах Кредитівок «Будучність», та Українській Кредитовій Спілці, в книгарні «Буква» (99 Six Point Rd, Toronto).

Спілка Української Молоді в Канаді, Осередки Спілки Української Молоді південного Онтаріо, влаштовують традиційне **СВЯТО ВЕСНИ**, яке відбудеться в **неділю 22-го червня ц.р.** на оселі СУМ „Веселка“ в Місцевості Галтон Гилс, Онтаріо. Свято починаємо Святою Літургією в каплиці свв. Володимира і Ольги о годині 10:00 рано. Запрошуємо всіх до участі у нашому Святі.

Намірення з 15 до 22 червня

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано (+п)Григорій Сидора

Родина Москалюк

+Невідомий Добродій

Л. Ферис

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п)Зенько Василкевич

Хор

7:00веч. Молебень до Христа Чоловіколюбця в наміренні всіх татів

Понеділок -

8:30 рано(зд)Данєл Бакл *Кай/Коко Голдмен*

(+п)Ірина та Ілля

Л. Ферис

+Зенон Бобовник

Родина

Вівторок

8:30 рано(зд)с. Рахиль Татарин

М./А. Маркнетте/Е. Харандук

+Ед Царук

ЛУКЖК

Середа

8:30 рано +Мирон Коцур

Родина

8:30 рано (**Рез.**) Св. Літургія

7:00 веч. Молебень до Христа Чоловіколюбця Четвер

8:30 рано (зд)с. Рахиль Татарин

Родина Яремко/Куницький

+Ілько Бильський

М. Бильська

+Марія, Михайло Юрків

О./В. Мойсіюк

П'ятниця

8:30рано(зд)с. Рахиль Татарин *О./В. Мойсіюк*

+о. Михайло та всі померші з родини

Л. Бобовник

(+п)Михайло 5-та річ. Та всі померші з родини

А. Волошина

6:30 веч. Молебень та Випускний Вечір

Субота

8:30 рано(зд)Кай Голдмен

Тато/Коко

(зд)Галина

А. Микитин

5:00 веч. (+п)Теодор Грабовський 1 –ша річ.

Родина

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано (+п)Стела Стрембицька 20-та річ.

Родина

+Александр Романський

Клуб Ля Роуз

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п)Анастасія, Адам, Борис, Михайло, Дарія, Анна, Григорій

Ю. Бабій

ST. DEMETRIUS CHURCH

FINANCIAL HIGHLIGHTS FOR 2013

INCOME

Revenues

Donations/Collections	\$	676,498.00
Special donations (special funds - monument, etc.)		35,182.00
Fundraising activities		86,751.00
School tuition fees		71,250.00
Rental Income (Richview properties, Credit Union)		53,650.00
Other income (GST, PST, religious counter, candles)		80,111.00

Total Income **1,003,442.00**

EXPENSES

Expenditures

Salaries, wages & benefits	\$	394,898.00
Salaries, school		80,998.00
Building & equipment repairs		86,271.00
Utilities		85,661.00
Fundraising activities		72,198.00
Church hall supplies and services		40,795.00
Office and general		35,294.00
Church support groups (Church organizations, transfer of funds)		31,273.00
Equipment rental (Photocopier/Postage Meter)		24,373.00
Insurance		23,010.00
Stipends (visitation, special events, parish mission, etc.)		21,773.00
Automobile costs (truck/tractor, etc.)		18,689.00
Eparchy fees (special collections & cathedraticum)		15,965.00
Property taxes		15,380.00
Printing & publications		15,307.00
Grounds Maintenance		9,396.00
Church supplies		6,756.00
Rectory		4,383.00
Donations for Charities (Non-Parish)		1,100.00
*Amortization of property & equipment		79,740.00

Total Expenses **\$ 1,063,260.00**

(Expenses over revenues) **-\$ 59,818.00**

Note 1 - We thank all our parishioners for their continued generous support.

Note 2 - We thank all volunteers who have put in countless effort and time - a monetary amount that is too difficult to determine. If it were not for the hours contributed by volunteers, our operating expenses would be significantly higher.

St. Demetrius Parish Sobor Meeting

“The Vibrant Parish: The Place to Encounter the Living Christ”

Свято-Димитріївський Парафіяльний Собор

«Жива Парафія - місце зустрічі з Живим Христом»

When?/Коли?

Tuesday, June 17th, 2014 at 7:00 pm in Ukrainian / Вівторок, 17 червня, поч.
7:00 веч. в укр. Мові

Tuesday, June 24th, 2014 at 7:00 pm in English – **Second Session** / Вівторок,
24 червня, поч. 7:00 веч. в англ. Мові – **2-га сесія**

Who?/Хто?

All Parishioners are welcome/ Запрошуємо всіх парафіян до участі у цьому
парафіяльному соборі.

Topics of Discussion / Теми для обговорення

Spiritual Life/Духовне життя:

1. Are your spiritual requirements being met at St. Demetrius?/ Чи ваші духовні потреби задовольняються в парафії Св. Димитрія?
2. What benefits you most spiritually?/Що найбільш дає Вам духовну поживу?
3. What would you like to see that would contribute to your spiritual growth? Що ви б хотіли бачити для сприяння вашого духовного росту?
4. Do you feel that homilies are relevant to the times and the many difficulties we face today? Based on your answer how can they be more meaningful?/ Чи вважаєте ви, що проповіді мають відношення до часу і багатьох труднощів з яким зустрічаємося сьогодні? На підставі вашої відповіді, як вони можуть бути більш значущими?

Evangelization/Євангелізація:

1. How do you see the evangelization of the family?/Як ви бачите євангелізацію родини?

2. How would you attract or invite others to your parish? Як ви б притягнули чи запросили інших до своєї парафії?
3. How would you instill and return Christian principles into society (media, education, government, culture, etc)?/ Як би ви прищепили і повернули християнські принципи в суспільство (засоби масової інформації, освіта, уряд, культура і т.д.)?

Outreach/Життя поза парафією:

1. How would you evaluate the social life of the parish?/Як в б ви оцінили соціальне життя парафії?
2. Are you aware of the history of your parish's charitable work?/Чи Вам відомо про історію парафіяльної харитативної діяльності?
3. Do you have any suggestions for expanding our charitable work?/Чи ви маєте якісь пропозиції для розширення нашої харитативної діяльності?

The Future/Майбутнє:

1. How do you see your parish over the next 10 years? Як ви бачите свою парафію чере наступних 10 років?
2. As a parish what can we do to encourage young people to participate in parish life? Як парафія, що ми можемо зробити, щоб заохотити молодих людей брати участь в парафіяльному житті?
3. What would you regard as a vibrant parish? Ваше бачення живої парафії?

Кожен парафіянин буде мати можливість запропонувати своє бачення для покращення парафіяльного життя та притягнення тих, хто відпав від церкви, особливо - молодь. **Наша парафія вишле своїх представників на Єпархіяльний Собор, який відбудеться в парафії Св. Івана Богослова в Сейнт Катеренс з 24 до 26 жовтня 2014 р.** Просимо всіх, хто не зможе прийти на наш Парафіяльний Собор, доручити свої ідеї та пропозиції в письмовій формі.

You will have an opportunity to present your views as to how we can improve our parish life and attract those who have fallen away from the church, especially young people. **We will then send delegates to the Eparchial Sobor which will be held at St. John's Church in St. Catherine's on October 24 – 26th, 2014.** A council will consist of representatives and clergy from all our parishes in the Eparchy of Toronto. Those who are unable to come to either the June 10th or 17th meetings may submit their ideas and suggestions in writing at any time to our church office.